



**Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor**

Automatyczny ciśnieniomierz naramienny  
Automatický měřič krevního tlaku na paži  
Automata felkaron működő vérnyomásmérő készülék  
Automatický merač krvného tlaku s upevnením na rameno  
Samodejni merilnik krvnega tlaka na nadlakti  
Automatski tlakomjer na nadlaktici



**M2+ Connect (HEM-7188T1-LE)**

**Instruction Manual 2: Operational Instructions**

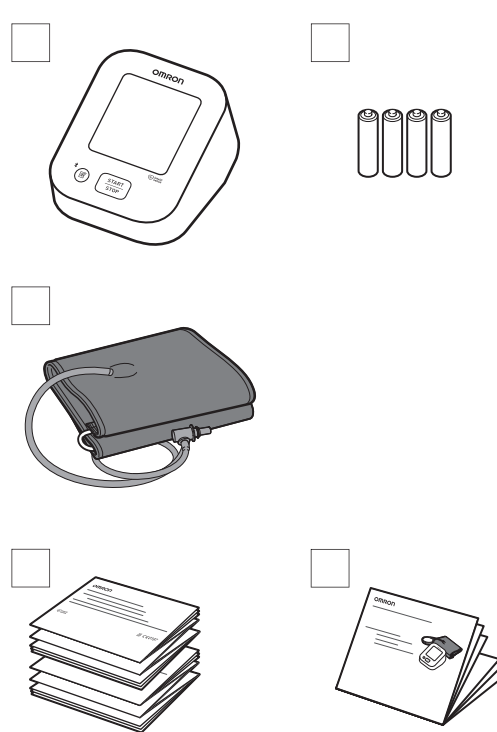
- PL Instrukcja obsługi 2: Instrukcje użytkowania
- CZ Návod k obsluze 2: Provozní pokyny
- HU 2. Használati útmutató: Kezelési utasítás
- SK Návod na použitie 2: prevádzkové pokyny
- SL Priročnik z navodili 2: Navodila za upravljanje
- HR Priručnik s uputama 2: Upute za rad

**Read Instruction Manual 1 and 2 before use.**

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi 1 i 2.  
Před použitím si přečtěte Návod k obsluze 1 a 2.  
Használat előtt olvassa el a 1. és a 2. számú Használati útmutatókat.  
Pred použitím si prečítajte návod na použitie 1 a 2.  
Pred uporabo preberite priročnika z navodili 1 in 2.  
Pročitajte priručnik s uputama 1 i 2 prije upotrebe.

**1 Package Contents**

- PL Zawartość opakowania
- CZ Obsah balení
- HU A csomag tartalma
- SK Obsah balenia
- SL Vsebina embalaže
- HR Sadržaj pakiranja



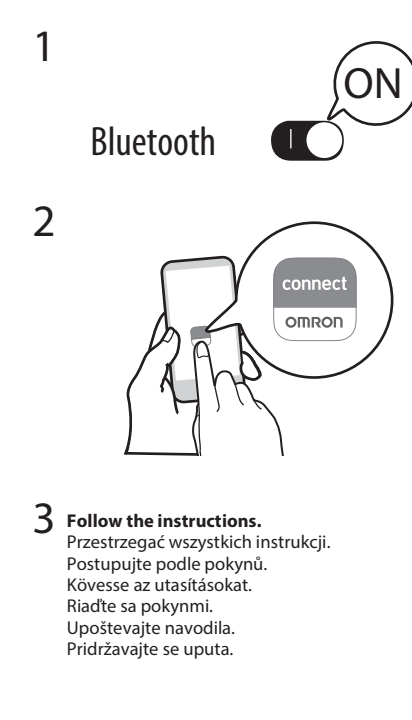
**3 Downloading the App**

- PL Pobieranie aplikacji
- CZ Stažení aplikace
- HU Az alkalmazás letöltése
- SK Stiahnutie aplikácie
- SL Prenos aplikacije
- HR Preuzimanje aplikacije



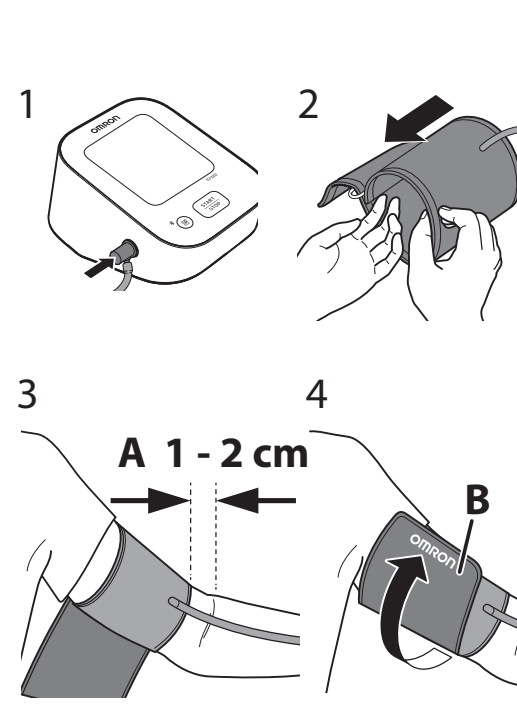
**5 Pairing**

- PL Parowanie
- CZ Párování
- HU Párosítás
- SK Párovanie
- SL Seznanjanje
- HR Uparivanje



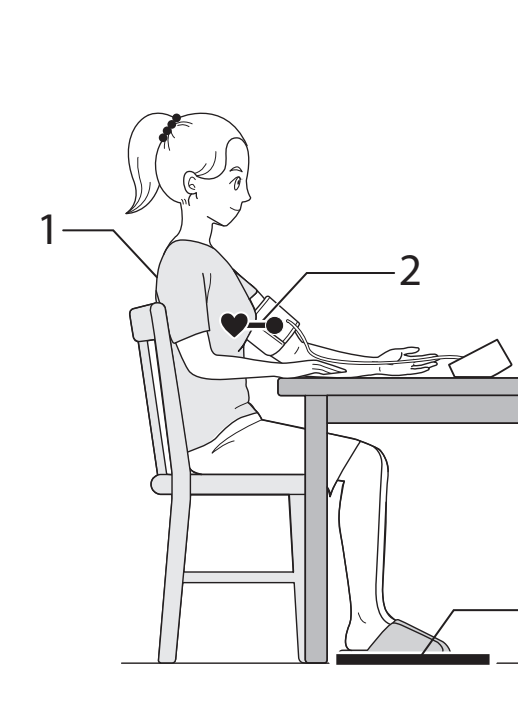
**6 Applying the Arm Cuff**

- PL Zakładanie mankietu
- CZ Nasazení manžety
- HU A mandzsetta felhelyezése
- SK Nasadenie manžety
- SL Nameščanje manšete za roko
- HR Primjena manžete za ruku



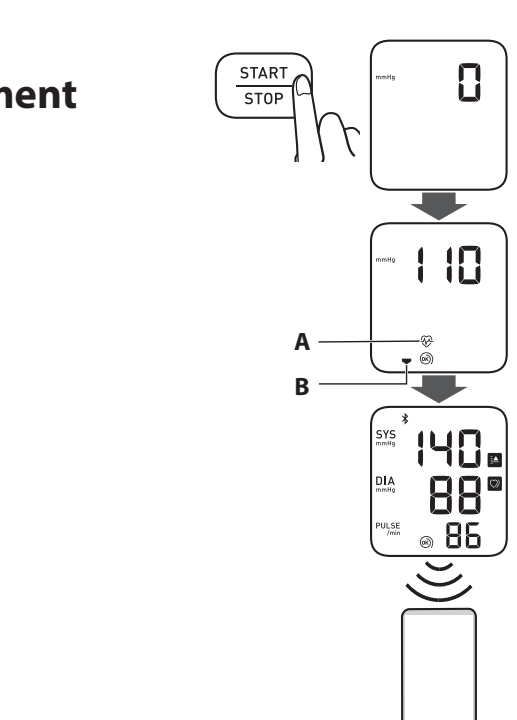
**7 Sitting Correctly**

- PL Prawidłowa pozycja ciała
- CZ Správné sezení
- HU A megfelelő ülőhelyzet
- SK Správne sedenie
- SL Pravilna postavitev
- HR Pravilno sjedenje



**8 Taking a Measurement**

- PL Wykonywanie pomiaru
- CZ Měření
- HU Mérés
- SK Meranie tlaku krvi
- SL Izvajanje meritve
- HR Mjerenje



**2 Preparing for a Measurement**

- PL Przygotowanie do pomiaru
- CZ Příprava na měření
- HU A mérés előkészítése
- SK Príprava na meranie
- SL Priprava na meritve
- HR Pripremanje za mjerenje

**30 minutes before**  
30 minut przed  
30 minut před měřením  
30 perccel előtte  
30 minút vpred  
30 minut prej  
30 minuta prije

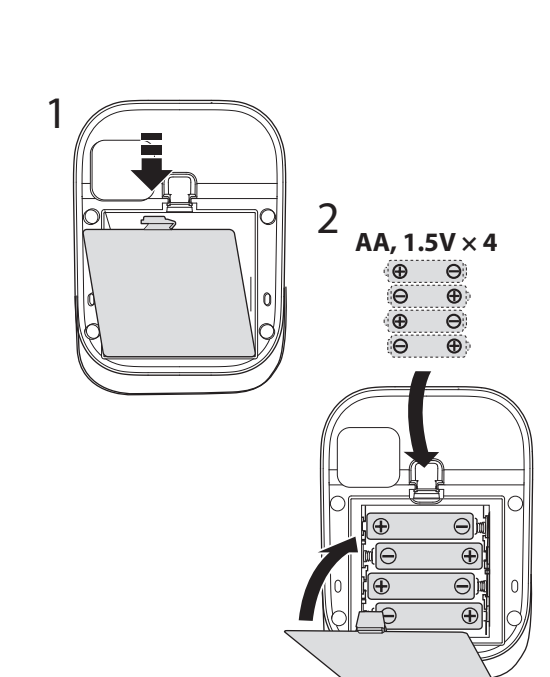


**5 minutes before: Relax and rest.**  
5 minut przed:  
5 minut před:  
5 minut před měřením:  
Uvolněte se a odpočívajte.  
5 perccel előtte:  
Nyugodjon meg és pihenjen.  
5 minút vpred:  
Uvolnite se a oddychujte.  
5 minut prej:  
Sprostite se in počivajte.  
5 minuta prije:  
Opustite se i odmorite.



**4 Inserting Batteries**

- PL Instalacja baterii
- CZ Vložení baterií
- HU Az elemek behelyezése
- SK Vloženie batérií
- SL Vstavljanje baterij
- HR Umetanje baterija



- A. Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside of your elbow.
- B. Make sure that the air tube is on the inside of your arm and wrap the cuff securely so it can no longer slip round.

- A. Koniec mankietu z podłączonym przewodem powietrza powinien znajdować się 1-2 cm powyżej zgięcia łokcia.
- B. Należy upewnić się, że przewód powietrza znajduje się po wewnętrznej stronie ramienia, i owinąć starannie mankiet, tak aby się nie zsuwał.

- A. Manžeta by měla být umístěna stranou s hadičkou 1 až 2 cm nad vnitřní stranou vašeho lokte.
- B. Dbejte na to, aby vzduchová hadička byla na vnitřní straně paže, a manžetu bezpečně ovíňte tak, aby se nemohla otáčet kolem ruky.

- A. A mandzsetta levegőcső felőli része körülbelül 1 - 2 cm-rel legyen a könyök belső része fölött.
- B. Ellenőrizze, hogy a levegőcső a kar belső részénél legyen, és a mandzsettát úgy rögzítse, hogy az ne csúszkáljon, hanem stabilan a karján maradjon.

- A. Strana manžety s hadičkou má byť 1 až 2 cm nad vnútornou stranou lakta.
- B. Uistite sa, že vzduchová hadička je na vnútornej strane ramena, a pevne obmotajte manžetu, aby sa nemohla posúvať.

- A. Stran manšete s cevjo naj bo 1 do 2 cm nad notranjo stranjo komolca.
- B. Zračno cev poravnajte z notranjo stranjo roke in ovijte manšeto dovolj tesno, da je ni mogoče premikati.

- A. Strana cijevi manžete mora biti 1 do 2 cm iznad unutrašnjosti vašeg lakta.
- B. Pobrinite se da vam je cijev za zrak s unutarne strane ruke i čvrsto omotajte manžetu tako da više ne može kliziti okolo.

- Relax and sit comfortably. Remain still and do not talk.
- 1. Keep your back and arm supported.
- 2. Keep the arm cuff at the same level as your heart.
- 3. Keep your feet flat and your legs uncrossed.

- Zrelaksuj się i usiądź wygodnie. Pozostań nieruchomo i nie rozmawiaj.
- 1. Oprzyj plecy i ramię.
- 2. Mankiet powinien znajdować się na wysokości serca.
- 3. Trzymaj stopy płasko, nie zakładając nogi na nogę.

- Uvolnite se a pohodlně se posadte. Nehýbejte se a nemlujte.
- 1. Žáda mějte podeprené a ruku opřeno.
- 2. Mějte manžetu v úrovni srdce.
- 3. Nohy mějte položené na zemi rovně a neprekrížené.

- Nyugodjon meg és üljön kényelmesen. Ne mozogjon és ne beszéljen.
- 1. Hátát és a karját támassza meg.
- 2. A mandzsetta legyen a szívvel azonos magasságban.
- 3. Talpai sík felületen legyenek, és a lábait ne tegye keresztbe.

- Pohodnje sa usadte a uvolnite sa. Nehýbte sa a nerozprávajte.
- 1. Chrbát a hornú končatinu majte podporené.
- 2. Manžetu na rameno majte v rovnakej výške ako srdce.
- 3. Sedte s chodidlami rovno na zemi, nohy neprekrížujte.

- Sprostite se in se udobno namestite. Bodite pri miru in ne govorite.
- 1. Pri sedenju naj bosta vaš hrbet in roka podprta.
- 2. Manšeta za roko mora ostati v višini vašega srca.
- 3. Izravajte stopala in ne prekrížajte nog.

- Opustite se i udobno sjednite. Budite mirni i ne govorite.
- 1. Neka su vam leđa i ruka poduprta.
- 2. Držite manžetu za ruku u razini srca.
- 3. Stopala neka budu ravna, a noge neprekrížene.

- 1. Press the [START/STOP] button.
- A: Flashes at every heartbeat.
- B: Appears while the cuff is deflating.
- 2. The reading is saved automatically.
- Open the app to transfer the reading.

- 1. Nacisnúc przycisk [START/STOP].
- A: Miga przy każdym uderzeniu serca.
- B: Pojawia się podczas opróżniania mankietu.
- 2. Odczyt zostaje zapisany automatycznie.
- Otworzyć aplikację, aby przesać odczyt.

- 1. Stisknete tlačítko [START/STOP].
- A: Bliká při každém úderu srdce.
- B: Zobrazí se při vypouštění manžety.
- 2. Naměřená hodnota se automaticky uloží.
- Otevřete aplikaci a spusťte přenos naměřených hodnot.

- 1. Nyomja meg a [START/STOP] gombot.
- A: Minden szívdobbanásnál felvillan.
- B: A mandzsetta leeresztése közben jelenik meg.
- 2. Az eredmény automatikusan mentésre kerül.
- Nyissa meg az alkalmazást az eredmény továbbításához.

<p><b>Error messages or other problems?</b></p> <p><b>E1</b> Refer to: Kommunikaty o błędzie lub inny problem? Przejdź do: Vyskytla se chybová hlášení či jiné problémy? Prečtete si: Hibaüzeneteket lát vagy egyéb problémák merültek fel? Lásd:</p>	<p>Chybové hlásenia alebo iné problémy?</p> <p>Pozrite si: Sporočila o napakah ali druge težave? Glejte: Poruke o pogreškama ili drugi problemi? Pogledajte:</p>	<p><b>Instruction Manual 1</b></p>
---	--	------------------------------------

